Οδηγός στα ελληνικά · βήμα βήμα

am-finanzvergleich.de

Σύγκριση στη γλώσσα σου.

Τραπεζικός λογαριασμός στη Γερμανία: το εργαλείο σύγκρισης βήμα βήμα

Το εργαλείο σύγκρισης είναι στα γερμανικά. Εδώ βλέπεις τις οθόνες με τη σειρά και τι σημαίνει κάθε πεδίο στα ελληνικά. Έτσι τα συμπληρώνεις όλα μόνος σου.

Πώς τον χρησιμοποιείς: Κράτα αυτόν τον οδηγό ανοιχτό. Άνοιξε το εργαλείο σύγκρισης στην παρακάτω διεύθυνση και συμπλήρωσε τις οθόνες με τη σειρά.
Το εργαλείο σύγκρισης είναι εδώ: am-finanzvergleich.de/el/trapezikos-logariasmos-sti-germania/

1. **Τα τρία πεδία πάνω πάνω.** «Gemeinschaftskonto»: κοινός λογαριασμός, για παράδειγμα μαζί με τον ή τη σύζυγό σου. «Ja» ναι, «Nein» όχι. «Monatlicher Geldeingang»: τα χρήματα που μπαίνουν κάθε μήνα στον λογαριασμό, για παράδειγμα ο μισθός σου. Ο αριθμός αυτός μετράει, γιατί πολλοί λογαριασμοί είναι δωρεάν μόνο όταν μπαίνει ένα ορισμένο ποσό. «Alter (für Young Deals)»: η ηλικία σου. Αν υπάρχουν ειδικές προσφορές για νέους, εμφανίζονται.

2. **Τα φίλτρα αριστερά.** Στο κουτί «Wonach suchen Sie?» γίνεται αναζήτηση γράφοντας στα γερμανικά. Δεν είναι ανάγκη να το χρησιμοποιήσεις. «Bankentyp»: είδος τράπεζας. «Monatliche Kontoführungsgebühr»: η μηνιαία χρέωση του λογαριασμού. «0 € ohne Bedingungen» δωρεάν χωρίς όρους, «0 € mit Bedingungen» δωρεάν με όρους. «Kostenlose Bargeldabhebung»: ανάληψη μετρητών χωρίς χρέωση. «Weltweit» σε όλο τον κόσμο, «Euroweit» στις χώρες του ευρώ, «Deutschlandweit» στη Γερμανία. «Kostenlose Karten»: δωρεάν κάρτες. «Mobiles Bezahlen»: πληρωμή με το κινητό. «Bonitätsprüfung»: έλεγχος πιστοληπτικής ικανότητας. Εδώ υπάρχει και η επιλογή «ohne Schufa», δηλαδή λογαριασμοί χωρίς ερώτημα στη Schufa. Εμείς δεν υποσχόμαστε τίποτα για αυτό. Οι όροι γράφονται στη σελίδα κάθε τράπεζας. «Weiterempfehlung»: το ποσοστό των πελατών που τη συστήνουν.

3 **Η λίστα με τα αποτελέσματα.** «Sortieren nach - Preis-Leistung»: με σειρά τιμής και παροχών. «Kontonote»: ο βαθμός του λογαριασμού. Στη Γερμανία το 1 είναι ο καλύτερος βαθμός. «Bargeldautomaten»: σε πόσα μηχανήματα μπορείς να σηκώσεις χρήματα χωρίς χρέωση. «Debitkarte»: κάρτα όπου τα χρήματα φεύγουν αμέσως από τον λογαριασμό. «Girocard»: η τραπεζική κάρτα που χρησιμοποιείται πολύ στα γερμανικά μαγαζιά. Αν δίπλα γράφει «optional», είναι προαιρετική και το ποσό που γράφει πληρώνεται κάθε μήνα. «Dispozins»: ο τόκος που πληρώνεις αν ο λογαριασμός πέσει κάτω από το μηδέν. Δεξιά γράφει «mtl. Kontoführung», δηλαδή η μηνιαία χρέωση του λογαριασμού. Αν από κάτω γράφει «bedingt kostenlos», ο λογαριασμός είναι δωρεάν μόνο με έναν όρο, για παράδειγμα όταν μπαίνει κάθε μήνα ένα ορισμένο ποσό. Ο όρος γράφεται στο μικρό «i» δίπλα. Αν γράφει «ohne Bedingungen», δεν υπάρχει όρος. «Neukundenbonus» και «Cashback»: χρήματα που δίνονται στον νέο πελάτη. Και αυτά έχουν συνήθως όρους. «nur VideoIdent möglich»: την ταυτότητά σου την επιβεβαιώνεις μόνο με βιντεοκλήση. «Produktdetails»: οι λεπτομέρειες του λογαριασμού. Για να διαλέξεις, πάτα «Weiter».

4 **«Persönliche Angaben» (προσωπικά στοιχεία).** «Anzahl Kontoinhaber»: πόσοι είναι οι δικαιούχοι του λογαριασμού. «Ein» ένας, «Zwei» δύο. «Anrede»: «Frau» κυρία, «Herr» κύριος. «Vorname(n)» το όνομά σου, «Nachname» το επώνυμό σου. Από κάτω γράφει «Bitte wie im Ausweis angeben»: γράψε το όνομά σου με λατινικούς χαρακτήρες, γράμμα προς γράμμα όπως είναι στο διαβατήριο ή στην ταυτότητά σου. «Geburtsdatum»: η ημερομηνία γέννησής σου, μέρα, μήνας και χρόνος. «Mobilnummer (Deutschland)»: ο αριθμός του κινητού σου στη Γερμανία. Σε αυτόν τον αριθμό έρχεται ο κωδικός επιβεβαίωσης (TAN) για τις τραπεζικές συναλλαγές. «E-Mail»: σε αυτή τη διεύθυνση στέλνεται ο σύνδεσμος για τα έγγραφα της αίτησης. Μετά πάτα «Weiter».

5 **Τα επόμενα βήματα και η επιβεβαίωση ταυτότητας.** Μετά η τράπεζα συνήθως ρωτάει τη διεύθυνσή σου, την υπηκοότητά σου, το επάγγελμά σου και τα φορολογικά σου στοιχεία. Στο τέλος επιβεβαιώνεις την ταυτότητά σου. «VideoIdent»: δείχνεις το διαβατήριο ή την ταυτότητά σου στην κάμερα σε μια βιντεοκλήση. «PostIdent»: πηγαίνεις με το έγγραφό σου σε ένα κατάστημα του ταχυδρομείου. Οι παλιές ελληνικές ταυτότητες συχνά δεν αναγνωρίζονται στη βιντεοκλήση. Με το διαβατήριο ή με τη νέα ταυτότητα σε μορφή κάρτας συνήθως γίνεται πιο εύκολα. Ο λογαριασμός ανοίγει όταν η τράπεζα δεχτεί την αίτησή σου.

Σε κάθε οθόνη «zurück» σημαίνει πίσω και «weiter» συνέχεια. Μπορείς όποτε θέλεις να γυρίσεις πίσω ή να κλείσεις τη σελίδα. Αν δεν πατήσεις το τελευταίο κουμπί επιβεβαίωσης, δεν έχει κλείσει κανένα συμβόλαιο.

Αν σε βοήθησε αυτός ο οδηγός, στείλε τον σε έναν φίλο ή στην οικογένειά σου στη Γερμανία.

am-finanzvergleich.de/el/trapezikos-logariasmos-sti-germania/

Δεν είμαστε σύμβουλοι ούτε μεσίτες. Η σύγκριση είναι δωρεάν για σένα. Αν κλείσεις συμβόλαιο μέσω των συνεργατών μας, μπορεί να πάρουμε προμήθεια. Η τιμή για σένα δεν αλλάζει. Τα εργαλεία σύγκρισης ανήκουν στους συνεργάτες μας και οι οθόνες μπορεί να αλλάξουν με τον καιρό. Πριν κλείσεις συμβόλαιο, σιγουρέψου ότι τα κατάλαβες όλα.